UDALBATZARRA/PLENO MUNICIPAL Nº 14/2023

LASARTE-ORIAKO UDALBATZARRAK **2023ko UZTAILAREN 13an** EGINDAKO **EZ OHIKO BATZARRALDIAREN** AKTA.

ACTA DE LA **SESIÓN EXTRAORDINARIA** CELEBRADA POR EL PLENO MUNICIPAL DEL AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA EL DÍA **13 DE JULIO DE 2023**.

ETORRITAKOAK:	ASISTENTES:	
ALKATE-LEHENDAKARIA: ALCALDE-PRESIDENTE:	D. Agustín Valdivia Calvo jn.	(PSE-EE-PSOE)
ALKATEORDEAK: TENIENTES DE ALCALDE:	Dª Nuria Fernandez Castrillo and.	(PSE-EE-PSOE)
	D. Jon Antxordoki Rekondo jn.	(EAJ-PNV)
	D. David Mateos Jimenez jn	(PSE-EE-PSOE)
	Dª. Nagore Duran Urbistondo and.	(PSE-EE-PSOE)
	Lourdes Acevedo Beldarrain and.	(PSE-EE-PSOE)
ZINEGOTZIAK: CONCEJALES:	D. Iñigo Zabaleta García jn.	(PSE-EE-PSOE)
	D. Jesús Alonso Ocáriz jn.	(PSE-EE-PSOE)
	Dª. Estibaliz Gamendia Arrieta and.	(EH BILDU)
	D. Asier Gorostegi Aliri jn	(EH BILDU)
	Dª Sandra Barcaiztegui Navarro and.	(EH BILDU)
	Dª Anne Ugarteburu Cialceta and.	(EAJ-PNV)
	Dª Goizalde Pildain Narvarte and.	(EAJ-PNV)
	D. Miguel Angel Tolosa Avellino	(ELOP)
	D. Jose Manuel Palacio de Ugarte	(PP)
IDAZKARIA: SECRETARIO:	Dª Isabel Fuertes Matxin and.	

EZ ETORRIAK:	NO ASISTENTES	
ZINEGOTZIAK: CONCEJALES:	Dª Uxue Loinaz Urruzola and.	(EH BILDU)
	D. Oihan Agirretxe Iradi jn.	(EH BILDU)
KONTUHARTZAILEA: INTERVENTOR:	D. David Garcia Castro jn.	

Lasarte-Oriako Udaletxeko Batzar-Aretoan, 2023ko UZTAILAREN 13ko 09:00 zirelarik, aldez aurretik horretarako deialdia eginda, Lasarte-Oriako Udalbatzar osoa bildu zen, Agustin Valdivia Calvo Alkate jaunaren lehendakaritzapean, gorago aipatzen diren alkateordeak eta zinegotziak bertan zirela, eta nik urgatzita, Isabel Fuertes Matxin idazkari andreak, geroago esango diren erabakiak hartzeko.

En la Sala de Plenos del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, siendo las 09:00 horas del día 13 de JULIO de 2023, previa citación al efecto, se reunió el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Agustín Valdivia Calvo, con la asistencia de los Tenientes de Alcalde y Concejales que arriba se relacionan, y asistidos de mí, la Secretaria Dª. Isabel Fuertes Matxin, para tomar los acuerdos que luego se dirán.

Udalbatzarra eratzeko "quórum" nahikoa badagoenez gero, Alkate jaunak eratua deklaratzen du udalbatzarra, eta, haren aginduz, bilkurako gai-zerrendan sartutako gaiak tratatzeari ekiten zaio.

Existiendo "quórum" suficiente para la constitución del Pleno, el Sr. Alcalde declara constituido el Pleno y de su orden se pasa a tratar sobre los asuntos incluidos en el Orden del Día.

01.- GOBERNU-BATZAR LOKALA OSATUKO DUTEN KIDEAK IZENDATZEAZ ALKATETZAK EMANDAKO EBAZPENAREN BERRI EMATEA.

01.- DACIÓN DE CUENTA DE LA RESOLUCIÓN DE LA ALCALDÍA RELATIVA AL NOMBRAMIENTO DE LOS MIEMBROS QUE INTEGRAN LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL.

Alkatetzaren 2023ko uztailaren 10eko 1592 zenbakiko ebazpenaren berri eman da. Horren bidez, Tokiko Gobernu Batzarreko kide hauek izendatu dira:

Se da cuenta de la resolución de alcaldía nº 1592 de fecha 10 de julio de 2023 por la que se nombran a los siguientes miembros de la Junta de Gobierno Local:

Dª Nuria Fernández Castrillo and.	PSE-PSOEko kidea / Perteneciente a PSE-PSOE
D. Iñigo Zabaleta Garcia jn.	PSE-PSOEko kidea / Perteneciente a PSE-PSOE
D. Jesús Alonso Ocáriz jn.	PSE-PSOEko kidea / Perteneciente a PSE-PSOE
D. Jon Antxordoki Rekondo jn.	EAJ-PNVko kidea / Perteneciente a EAJ-PNV
Dª Anne Ugarteburu Cialceta and.	EAJ-PNVko kidea / Perteneciente a EAJ-PNV

Udalbatzarra jakitun geratzen da.

El Pleno se da por enterado.

02.- ALKATEORDEAK IZENDATZEAZ ALKATETZAK EMANDAKO EBAZPENAREN BERRI EMATEA.

02.- DACIÓN DE CUENTA DE LA RESOLUCIÓN DE LA ALCALDÍA RELATIVA AL NOMBRAMIENTO DE LOS TENIENTES DE ALCALDE.

Alkatetzaren 2023ko uztailaren 10eko 1591 zenbakiko ebazpenaren berri eman da. Horren bidez Alkateorde hauek izendatu dira:

Se da cuenta de la resolución de alcaldía nº 1591 de fecha 10 de julio de 2023 por la que se nombran a los siguientes Tenientes de Alcalde:

Lehen Alkateordea / Primer Teniente de Alcalde:	Dª Nuria Fernandez Castrillo and.
Bigarren Alkateordea / Segundo Teniente de Alcalde:	D. Jon Antxordoki Rekondo jn.
Hirugarren Alkateordea / Tercer Teniente de Alcalde:	David Mateos Jimenez jn.
Laugarren Alkateordea / Cuarto Teniente de Alcalde:	Dª Nagore Duran Urbistondo and.
Bosgarrren Alkateordea/ Quinto Teniente de Alcalde:	Dª Lourdes Acevedo Beldarrain and..

Udalbatzarra jakitun geratzen da.

El Pleno se da por enterado.

03.- UDALBATZARRAREN ETA GOBERNU-BATZAR LOKALAREN BILKUREN ERREGIMENA.

Alkatetza-proposamena aurkeztu da Udalbatzaren eta Tokiko Gobernu Batzarraren bilkura-erregimenerako. Bertan honako hau proposatzen da:

Osoko bilkura arruntak:

Hilean behin, bigarren ostegunean, arratsaldeko 18:30etan, irailetik aurrera hasita, ohartaraziz ezen, jaiegunarekin edo jaizubiarekin egokitzen bada, hileko hirugarren ostegunera atzeratuko dela. Ez da baliodunekoa izango abuztua.

Osoko bilkura bereziak:

Behar den guztietan.

GOBERNU-BATZAR Lokala:

Bilkura arruntak hil bakoitzeko lehen eta hirugarren ostegunetan egingo dira, goizeko bederatzietan, eta bereziak eta urgenteak alkateak izaera horrekin deialdia egiten duenean.

03.- RÉGIMEN DE SESIONES DEL PLENO Y DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL.

Se presenta propuesta de alcaldía para el régimen de sesiones de Pleno y Junta de Gobierno local. En la misma se propone lo siguiente:

Plenos Ordinarios:

Cada mes, el segundo jueves a las 18:30 horas, comenzando a partir de septiembre, con la advertencia de que si coincidiese en día festivo o puente se trasladará al tercer jueves del mes. No será hábil el mes de Agosto.

Plenos Extraordinarios:

Siempre que sea necesario.

Junta de Gobierno Local

Se celebrarán sesiones ordinarias el primer y tercer jueves de cada mes a las nueve horas y las extraordinarias y las urgentes cuando con tal carácter sean convocadas por el Alcalde.

En el turno de debate toma la palabra el Sr. Tolosa.

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko hamar botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV) eta bost abstentziorekin (3 EH BILDU, 1 ELOP, 1 PP) ONARTZEN du proposamena.

Sometido a votación el pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con diez votos a favor (7 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV) y cinco abstenciones (3 EH BILDU, 1 ELOP, 1 PP) APRUEBA la propuesta.

04.- TALDE POLITIKOEN ERAKETAREN, HAIETAKO KIDEEN, BOZERAMAILEEN ETA, KASUA BADA, HAIEN ORDEZKOEN KONTU EMATEA.

Udal-taldeen, bozeramaileen eta ordezkoen osaeraren berri eman da. Hauek dira:

04.- DACIÓN DE CUENTA DE LA CONSTITUCIÓN DE LOS GRUPOS POLÍTICOS MUNICIPALES, DE SUS INTEGRANTES, PORTAVOCES Y SUSTITUTOS DE ESTOS, EN SU CASO.

Se da cuenta de la composición de los grupos municipales y de los respectivos portavoces y suplentes, que son los siguientes:

PSE-EE-PSOE:

Bozeramailea / Portavoz:	Nuria Fernandez Castrillo
Ordezkoa / Suplente:	David Mateos Jimenez

EH BILDU:

Bozeramailea / Portavoz: Estibaliz Garmendia Arrieta
Ordezkoa / Suplente: Uxue Loinaz Urruzola

EAJ-PNV:

Bozeramailea / Portavoz: Jon Antxordoki Rekondo
Ordezkoa / Suplente: Anne Ugarteburu Cialceta

ELOP (ELKARREKIN PODEMOS):

Portavoz: Miguel Angel Tolosa Avellino

PP (GRUPO MUNICIPAL POPULAR):

Portavoz: Jose Manuel Palacio de Ugarte

Udalbatzarra jakitun geratzen da.

El Pleno se da por enterado.

05.- BATZORDE INFORMATIBOEN ERAKETA, OSAERA ETA BILKUREN ERREGIMENA.

Honako Informazio Batzorde hauek sortzea proposatzen da:

- Hirigintza, Obrak eta Ingurumena
- Ogasuna eta Kontuen berezia
- Zerbitzu Sozialak, Berdintasuna, Kooperazioa eta Osasuna
- Sozio - ekonomia
- Zerbitzu Publikoak
- Barne Erregimena, Herritarren Parte Hartzea eta Gardentasuna
- Kultura
- Hezkuntza eta Gazteria
- Euskara
- Jaiak
- Kirolak

05.- COMISIONES INFORMATIVAS: CONSTITUCIÓN, COMPOSICIÓN Y RÉGIMEN DE SESIONES DE LAS COMISIONES INFORMATIVAS.

Se propone la creación de las siguientes Comisiones Informativas:

- Urbanismo, Obras y Medio Ambiente
- Hacienda y Especial de Cuentas
- Servicios Sociales, Igualdad, Cooperación y Salud
- Socioeconomía
- Servicios Públicos
- Régimen Interior, Participación Ciudadana y Transparencia
- Cultura
- Educación y Juventud
- Euskera
- Fiestas
- Deportes

En el turno de debate toma la palabra el Sr. Tolosa del grupo municipal (ELOP).

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko hamaika botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV, 1PP), kontrako hiru botorekin (3 EH BILDU) eta abstentzio batekin (1 ELOP) ONARTZEN du proposamena.

Sometido a votación el pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con once votos a favor (7 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV, 1PP), tres votos en contra (3 EH BILDU) y una abstención (1 ELOP) APRUEBA la propuesta.

Ondoren, Informazio Batzordeen bilkuren araubidea proposatzen da.

Alkatetzak batzorde informatiboak ohiko izaerarekin hileko lehen astelehen eta astearteetan egitea proposatzen du, bata bestearen ondoren eta ondoren adierazten den hurrenkeran, lehena goizeko 9:00etan hasiko da. Kontuan hartu behar da abuztua hilabete baliogabea dela ohiko bilkuretarako.

Astelehenetan:

Barne Erregimena, Herritarren Parte Hartzea eta Gardentasuna.
Ogasuna eta Kontuen berezia.
Hirigintza, Obrak eta Ingurumena.
Zerbitzu Publikoak:
Euskara:

Astearteetan:

Zerbitzu Sozialak, Berdintasuna, Kooperazioa eta Osasuna.
Sozio-ekonomia.
Hezkuntza eta Gazteria.
Kultura.
Kirolak.
Jaiak.

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko hamaika botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV, 1PP), kontrako hiru botorekin (3 EH BILDU) eta abstentzio batekin (1 ELOP) ONARTZEN du proposamena.

06.- UDALBATZAK ERREPRESENTATUA EGON BEHAR DUEN ERA GUZTIETAKO ORGANO KOLEGIATUETAN IZANGO DITUEN ORDEZKARIAK IZENDATZEA.

Udalbatzak errepresentatua egon behar duen era guztietako organo kolegiatuetako ordezkariak izendatzeari dagokionez, Alkatetza honek hurrengo proposamen hau formulatzen du:

A continuación se propone el régimen de sesiones de las Comisiones Informativas:

La Alcaldía propone celebrar las comisiones informativas con carácter ordinario los primeros lunes y martes del mes, una seguida de otra y por el orden que se indica a continuación, comenzando la primera a las 9:00 horas. Hay que tener en cuenta que Agosto es mes inhábil para sesiones ordinarias:

Los lunes:

Régimen Interior, Participación Ciudadana y Transparencia.
Hacienda y Especial de Cuentas.
Urbanismo, Obras y Medio Ambiente.
Servicios Públicos.
Euskera.

Los martes:

Servicios Sociales, Igualdad, Cooperación y Salud.
Socioeconomía.
Educación y Juventud.
Cultura.
Deportes.
Fiestas.

Sometido a votación el pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con once votos a favor (7 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV, 1PP), tres votos en contra (3 EH BILDU) y una abstención (1 ELOP) APRUEBA la propuesta.

06.- NOMBRAMIENTOS DE LOS REPRESENTANTES DE LA CORPORACIÓN EN TODA CLASE DE ÓRGANOS COLEGIADOS EN QUE DEBA ESTAR REPRESENTADA.

En relación con el nombramiento de representantes de la Corporación de los órganos colegiados en que debe estar representada que a continuación se citan, la Alcaldía formula la siguiente propuesta:

	BOKALAK / VOCALES	ORDEZKOAK / SUPLENTES
Añarbeko Mankomunitatea	Agustín Valdivia Jon Antxordoki	David Mateos Goizalde Pildain

Mancomunidad de San Marcos	David Mateos Jon Antxordoki	Nuria Fernandez Goizalde Pildain
Beterri Buruntza Eskualdeko tokiko Garapen Agentzia	Nuria Fernandez Jon Antxordoki	Lourdes Acevedo Anne Ugarteburu
ATTG	David Mateos	Nuria Fernandez
Behemendi	Jon Antxordoki	Goizalde Pildain
Consorcio Haurreskolak	Goizalde Pildain	Anne Ugarteburu

En el turno de debate toma la palabra el Sr. Tolosa del grupo municipal (ELOP).

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko hamar botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV), kontrako lau botorekin (3 EH BILDU, ELOP) eta abstentzio batekin (1 PP) **ONARTZEN** du proposamena.

Sometido a votación el pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con diez votos a favor (7 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV), cuatro votos en contra (3 EH BILDU, 1 ELOP) y una abstención (1 PP) **APRUEBA** la propuesta.

07.- KORPORAZIOKIDEZ ETA BERAIEN SOLDATEZ ALKATETZAK EGINDAKO PROPOSAMENA. BILERA INSTITUZIONALEN DEFINIZIOAZ ALKATEAK EGINDAKO PROPOSAMENA.

07.- PROPUESTA DE LA ALCALDÍA RELATIVA A LOS CORPORATIVOS CON DEDICACIÓN EXCLUSIVA/PARCIAL Y SUS RETRIBUCIONES. DEFINICIÓN DE LAS REUNIONES DE CARÁCTER INSTITUCIONAL.

Euskadiko Instituzio Lokalen 2/2016 Lege apirilaren 7koak 32.3 artikuluan ezartzen duenari jarraituz, Alkatetza honek, gainerako udal-taldeekin izandako elkarrizketen ondoren, hurrengo proposamen hau egiten du dedikazio esklusiboko edo partzialeko erregimenean egongo diren zinegotziei buruz, bai eta dagozkien ordainsariei buruz ere:

De conformidad con lo establecido en el artículo 32.3 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi esta Alcaldía, tras las conversaciones mantenidas con el resto de grupos municipales formula la siguiente propuesta sobre concejales en régimen de dedicación exclusiva o parcial así como las retribuciones que les corresponden.

En el turno de debate toman la palabra el Sr. Tolosa del grupo municipal ELOP que es contestado por el Sr. Alcalde y la Sra. Secretaria y la Sra. Garmendia del grupo municipal EH BILDU que es contestada por el Sr. Alcalde.

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko hamar botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV), kontrako lau botorekin (3 EH BILDU, ELOP) eta abstentzio batekin (1 PP) honako **AKORDIOA** hartzen du:

Lehena.-

a) Dedikazio esklusiboko zinegotziak:
- Alkatea
- Dedikazio esklusiboko 4 zinegotzi, PSE-EE-

Sometido a votación el pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con diez votos a favor (7 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV), cuatro votos en contra (3 EH BILDU, 1 ELOP) y una abstención (1 PP) **ACUERDA** lo siguiente:

Primero.-

a) Concejales con dedicación exclusiva:
- El Alcalde
- 4 Concejales pertenecientes al grupo

PSOE udal-taldekoak.
- Dedikazio esklusiboko zinegotzi 1, EAJ-PNV udal-taldekoa.
- Dedikazio esklusiboko zinegotzi 1, EH BILBU udal-taldekoa.

b) Dedikazio partzialeko zinegotziak
- Dedikazio partzialeko 2 zinegotzi, EAJ-PNV (2) udal-taldearen proposamenez.

Bigarrena.-Korporatibo liberatuen ordainsariak hurrengo xehetasun honen arabera finkatzea:

- Alkatea (2023. urtean udaleko enplegatuentzat indarrean dagoen 22. mailako ordainsaria) **51.891,15 € gordin urtean.**
- Dedikazio esklusiboko zinegotziak (2023. urtean udaleko enplegatuentzat indarrean dagoen 17. mailako ordainsaria) **42.786,51 € gordin urtean.**
- Dedikazio partzialeko zinegotziak (2023. urtean udaleko enplegatuentzat indarrean dagoen 17. mailako ordainsaria) **21.393,26 € gordin urtean.**
- Kabineteburua (2023. urtean udaleko enplegatuentzat indarrean dagoen 17. mailako ordainsaria)--- **42.786,51 € gordin urtean.**
- Alkatetzako idazkaria (2023. urtean udaleko enplegatuentzat indarrean dagoen 17. mailako ordainsaria)........**35.422,83 € gordin urtean.**

Hirugarrena.- Udal-talde bakoitzeko ordainsariak 568,19 eurotan eta zinegotzi bakoitzeko 250,00 eurotan finkatzea.

Laugarrena.- Dedikazio partzialaren esleipena batzordeburuaren edo batzordeburuordearen funtzioak edota delegazioak, ordezkaritzak edo hala eskatzen duten ardurak betetzen dituzten zinegotziengan gauzatuko da. Dedikazio horiek esleituz Alkatetzak ematen duen ebazpenean adierazi beharko da zirkunstantzia horietatik zeinek oinarritzen duen esleipena.

Bosgarrena.- Udalbatzako kide izenik dedikazio partziala duen pertsonak dagozkion funtzioetan gutxieneko denbora bat eman beharko du, esleitutako dedikazioaren proportzioa Lasarte-Oriako Udaleko enplegatuen urteko lanaldi normalari aplikatzearen baliokidea.

Seigarrena.- Alkateari baimena ematen zaio onetsitako dedikazio berriak eslei ditzan. Hala eta guztiz ere, udaleko aurrekontuan dagozkien

Municipal PSE-EE-PSOE.
- 1 Concejal perteneciente al grupo Municipal EAJ-PNV.
- 1 Concejal perteneciente al grupo Municipal EH-BILDU.

b)Concejales con dedicación parcial
- 2 Concejales con dedicación parcial a propuesta del grupo municipal EAJ-PNV (2).

Segundo.- Fijar las retribuciones de los corporativos liberados conforme al siguiente detalle:

- Alcalde (nivel retributivo 22 de los empleados municipales vigente en el año 2023) .... **51.891,15 € brutos anuales.**
- Concejales con dedicación exclusiva (nivel retributivo 17 de los empleados municipales vigente en el año 2023) .... **42.786,51 € brutos anuales.**
- Concejales con dedicación parcial (50% del nivel retributivo 17 de los empleados municipales vigente en el año 2023). **21.393,26 € brutos anuales.**
- Jefe de Gabinete (nivel retributivo 17 de los empleados municipales vigente en el año 2023) -- **42.786,51 € brutos anuales.**
- Secretaria de Alcaldía (nivel retributivo 13 de los empleados municipales vigente en el año 2023) --. **35.422,83 € brutos anuales.**

Tercero.- Fijar las retribuciones por grupo municipal en 568,19 € y por concejal en 250,00 €.

Cuarto.- La asignación de la dedicación parcial se materializará en concejales que realicen funciones de presidencia, vicepresidencia u ostenten delegaciones, representaciones, o desarrollen responsabilidades que así lo requieran. En la resolución de Alcaldía por la que se asignen estas dedicaciones se deberá hacer constar cuales de esas circunstancias fundamentan la asignación.

Quinto.- Las personas integrantes de la Corporación Municipal con dedicación parcial, deberá emplear en las funciones que les corresponden un mínimo de tiempo equivalente a la aplicación de la proporción de dedicación asignada a la jornada anual normal del personal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

Sexto.- Se autoriza al Alcalde a proceder a las asignaciones de las nuevas dedicaciones aprobadas. Ello no obstante, el cobro efectivo

kredituen aldaketa onestearen eta indarrean sartzearen baldintzapean geratuko da dagozkien ordainsariak esleitutako egunetik benetan kobratzea.

de las retribuciones que correspondan desde la fecha de efectos de la asignación quedará supeditado a la aprobación y entrada en vigor de la modificación de los correspondientes créditos en el presupuesto municipal.

Zazpigarrena.- Udaleko Aurrekontu Orokorra Gauzatzeko Arauaren 29. artikuluan gaur egun korporatiboentzat aurreikusitako esleipenei dagokienez, izaera instituzionaleko bileratzat joko dira hurrengo hauek: udalbatzarreko bilerak, batzorde informatiboen bilerak, beste organo kolegiatu batzuen bilerak eta alkateak edo batzorde informatiboetako lehendakaritza delegatua duen edozein zinegotzik deitutako beste edozein bilera, edota alkatearen edo batzorde informatiboetako lehendakaritza delegatua duen edozein zinegotziren delegazioz joandako bilerak.

Septimo.- Con respecto a las asignaciones a corporativos previstas actualmente en el artículo 29 de la Norma de Ejecución del Presupuesto General del Ayuntamiento, se entenderá por reuniones de carácter institucional las siguientes: las sesiones plenarias, las reuniones de las comisiones informativas, las reuniones de otros órganos colegiados y aquellas otras reuniones convocadas al efecto por el Alcalde o por cualquier concejal delegado de presidencias de comisiones informativas, o aquellas a las que se acuda por delegación del Alcalde o de cualquier concejal delegado de presidencias de comisiones informativas

Eta beste aztergairik ez dagoenez gero, goiburuan adierazitako eguneko 09:40 direlarik, lehendakari jaunak amaitutzat eman du batzarraldia, eta haren akta hau jaso da. Nik, idazkariak, akta honen edukiaren fede ematen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, siendo las 09:40 horas del día indicado en el encabezamiento, el Sr. Presidente da por terminada la sesión, de la que se levanta la presente acta, de cuyo contenido yo, el secretario, doy fe.